

## CONTENTS

### CZESŁAW MIŁOSZ—ON BIRTH CENTENARY

Bartosz Krawczyk, <i>Miłosz and Andrzejewski—difficult dialogue</i> .....	9
Marcin Wolk, <i>Our language, their language. Still on the variants of “Campo di Fiori”</i> .....	21
Kamil Dźwinel, <i>Poetic history and criticism of literature in perspective of Czesław Miłosz</i> .....	33
Mirosław A. Supruniuk, <i>Miłosz ‘51 once again. The study about a profit from reading sources</i> .....	42
Czesław Miłosz, <i>In defense of writing. A letter to the editors</i> .....	47
Andrzej Pomian-Dowmuntt, <i>Writers are not “taboo”</i> .....	48
[Karol Zbyszewski] Bywalec, <i>Overheard</i> .....	54
[Juliusz Sakowski] J. S., <i>Madness and career</i> .....	55
Mieczysław Grydzewski, <i>Silva rerum</i> .....	57
From the country: <i>Miłosz’s escape</i> .....	59
Jan Bielatowicz, <i>Czesław Miłosz’s logic</i> .....	60
T. Baka, <i>The crones of Windsor, that is a new fashion amongst Polish literary men</i> .....	63
Michał Chmielowiec, “ <i>Applause section</i> ” .....	64
Aleksander Bregman, “Converted,” yet completely? “ <i>Miłosz’s case</i> ” is not the problem of a new refugee .....	66
[Gustaw Herling-Grudziński] Lector, <i>Foreign journals</i> .....	69
Sergiusz Piasecki, <i>Former “poputczik” Miłosz</i> .....	72
Rafał Moczkodan, “I have no knowledge of who of us is ultimately right”—about two unknown letters from Miłosz-Chmielowiec correspondence .....	79
Ewa Dryglas-Komorowska, <i>The importance of still life in Czesław Miłosz’s poetry and essay writing</i> .....	94
Beata Dorosz, <i>Czesław Miłosz in the circle of the Polish Institute of Arts and Sciences of America</i> .....	103
Olga Glondys, <i>The Congress for Cultural Freedom and the freedom of Czesław Miłosz: a reflection on involvement and way to the Truth in the age of Cold War</i> .....	123
Joanna Jagodzińska-Kwiatkowska, <i>A way to fullfilment: initiating senses in Czesław Miłosz’s poem “Orpheus and Eurydice”</i> .....	153
Piotr Rambowicz, <i>The experience of old age in the late creativity of Czesław Miłosz</i> .....	174
Wiktor Trościanko, <i>The laureate’s camp</i> , elab. by Paulina Matysiak .....	188
Florian Śmieja, <i>Three memories about Miłosz</i> .....	199

### HISTORY OF LITERATURE

Jerzy Speina, <i>The post-war fortunes of Polish soldiers in the West (in the light of the fictional creativity of the Second Emigration writers)</i> .....	205
Joanna Kosturek, <i>God in the poetry of Stanisław Barańczak—the Director of Fate and Witness of existence</i> .....	227
Marta Dąbrowska, <i>Ancient Greece in view of the 20th century culture. A reflection on the “Greek essays” by Stanisław Vincenz</i> .....	238
Marcin Lutomierski, <i>Journalism as mission. On the Zygmunt Nowakowski’s emigration journalistic writing</i> .....	256

### HISTORY

Bartosz Nowożycki, <i>The activity of the Polish Institute of Arts and Sciences in the years 1942–1989</i> .....	267
Krzysztof Tarka, <i>The PRL intelligence service on Kazimierz Sabbat’s trail</i> .....	289

## HISTORY OF ART

Marta Chrzanowska-Foltzer, "Provençal conversations"—Polish painters in South France from 1909 up to this day.....	295
Swietłana Czerwonnaia, Art in exile: the change of interpretative paradigms (the experience of Russia and East European countries arisen from the former Soviet Republics) .....	316
Joanna Klara Teske, Frogs, beggars and God: the concept of miracle in Stanisław Szukalski's short story "The Mute Singer" .....	336

## SOURCES / MATERIALS

Anna Mieszkowska, A letter to Juliusz Sakowski .....	343
Jan W. Sienkiewicz, Colourful contour and periodic contrast? Marian Bohusz-Szyszko to Józef Jarema.....	346
Mirosław A. Supruniuk, Everyday life customs in Great Britain – an instruction for Polish soldiers from 1940.....	351

## MEMOIRS / BIOGRAPHIES

Mirosław A. Supruniuk, Two printers deserving a ballade. Krystyna Bednarczyk (1923–2011) .....	361
Karolina Famulska-Ciesielska, Ida Fink (1921–2011) .....	369
Anna Mieszkowska, Włada Majewska (1911–2011).....	372
Joanna Rostropowicz-Clark, In search of the lost house. Danuta Mostwin (1921–2010) .....	383
Czesław Karkowski, An indefatigable activist. Zygmunt Nagórski (1912–2011).....	387
Arnold Klonczyński, A Pole of Swedish descent and a Swede in one quarter. Andrzej Nils Uggla (1940–2011) .....	391
Jan W. Sienkiewicz, The artist of beauty not only in glass bewitched. Aleksander Werner (1920–2011) .....	394

## REVIEWS / POLEMICS

Ewa Bobrowska, Around the exhibition "Polonia. Les Polonais en France depuis 1830" in the Museum of Immigration History in Paris—curator's reflections and dilemmas.....	397
Jan W. Sienkiewicz, Art in exile in false mirror in St John's Centre in Gdańsk. (Art in Exile. Gotlib—Ruszkowski—Topolski—Żuławski. From the collection of Tomasz Zieleniewski, elab. Anna Zalewska, Gdańsk 2011) .....	407
Katarzyna Lewandowska, Insubordination of Leonor Fini. (Aside the exhibition in the Museum of Literature in Warsaw) .....	411

## PROPOSITIONS

Jan W. Sienkiewicz, An image of native land in the creativity of Polish London's artists.....	415
Tadeusz Gromada, The farewell speech by the Chairman of The Polish Institute of Arts and Sciences of America .....	421